

## EU Konformitätserklärung

für Artikelnummer

**\*054863**

Wobei '\*' für die folgenden alphanumerischen Zeichen steht:

**00**

### Produktbezeichnung und Erklärung

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung, dass sich die oben genannte Funkanlage in Übereinstimmung mit den Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) und Norm(en) befindet:

### Angewandte Richtlinie(n) und Norm(en)

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU**

### Hersteller und bevollmächtigter Vertreter

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Declaration of Conformity

for item number

**\*054863**

Where '\*' represents the following alphanumeric characters:

**00**

### Product description and declaration

#### **Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung "PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

We, as the manufacturer, declare under our sole responsibility that the abovementioned radio equipment complies with requirements of the following directive(s) and standard(s):

### Applied directive(s) and standard(s)

2014/53/EU

EN 62479:2010

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

EN 55035:2017

Notified Body No. 2200

EN 50498:2010

Certificate No. RE-18091701

EN 62368-1:2014

**Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, 2011/65/EU**

### Manufacturer and authorised representative

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Déclaration de conformité UE

pour l'article n°

**\*054863**

« \* » désignant les caractères alphanumériques suivants :

**00**

### Désignation du produit et déclaration

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung**  
**"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

En tant que fabricant, nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'installation de radio citée ci-dessus est conforme aux exigences de la (des) directive(s) et de la (des) norme(s) suivantes :

### Directive(s) et norme(s) appliquées

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE**

### Fabricant et représentant habilité

**Hama GmbH & Co KG**  
**Dresdner Str. 9**  
**D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

**Dichiarazione di conformità UE**

per numero articolo

**\*054863**

Dove '\*' per i seguenti caratteri alfanumerici:

**00****Denominazione prodotto e dichiarazione****Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

In qualità di costruttori, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il suddetto impianto radio è conforme ai requisiti della/e seguente/i direttiva/e e norma/e:

**Direttiva/e e norma/e applicata/e**

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature  
elettriche ed elettroniche 2011/65/UE.****Costruttore o rappresentante autorizzato****Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim****86653 Monheim, 09.11.2018****Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Declaración de conformidad UE

para los artículos número

**\*054863**

Donde '\*' representa los siguientes caracteres alfanuméricos:

**00**

### Denominación del producto y declaración

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung**  
**"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Como fabricante, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la instalación radiofónica nombrada anteriormente cumple con los requisitos de la(s) siguiente(s) directiva(s) y norma(s):

### Directiva(s) y norma(s) aplicadas:

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/UE**

### Fabricante y representante autorizado

**Hama GmbH & Co KG**  
**Dresdner Str. 9**  
**D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## EU-overensstemmelseserklæring

for artikelnummer

**\*054863**

I den forbindelse står '\*\*' for de følgende alfanumeriske tegn:

**00**

### Produktbetegnelse og erklæring

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Vi erklærer som producent med eneansvar, at ovennævnte trådløse hovedtelefon er i overensstemmelse med kravene i følgende direktiv(er) og standard(er):

### Anvendt(e) direktiv(er) og standard(er)

2014/53/EU

EN 62479:2010

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

EN 55035:2017

Notified Body No. 2200

EN 50498:2010

Certificate No. RE-18091701

EN 62368-1:2014

**Begrænsning af anvendelsen af bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2011/65/EU**

### Producent og fuldmægtiget repræsentant

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## EU conformiteitsverklaring

voor artikelnummer

**\*054863**

Waarbij '\*' voor de hieronder vermelde alfanumerieke tekens staat:

**00**

### Productbenaming en verklaring

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung**  
**"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Wij als fabrikant als zijnde de enige verantwoordelijke verklaren dat de hierboven genoemde draadloze installatie in overeenstemming met de eisen van de hieronder vermelde richtlijn(en) en norm(en) is:

### Toegepaste richtlijn(en) en norm(en)

2014/53/EU

EN 62479:2010

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

EN 55035:2017

Notified Body No. 2200

EN 50498:2010

Certificate No. RE-18091701

EN 62368-1:2014

**Beperking in het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2011/65/EU**

### Fabrikant en gevolmachtigde vertegenwoordiger

**Hama GmbH & Co KG**  
**Dresdner Str. 9**  
**D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

tuotenumeroille

**\*054863**

Tällöin merkki '\*' tarkoittaa seuraavaa aakkosnumeerista merkkiä:

**00****Tuotenimitys ja vakuutus****Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Valmistajana vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että yllä mainittu radiolaite on seuraavien direktiivien ja standardien vaatimusten mukainen:

**Sovelletut direktiivit ja standardit**

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa  
2011/65/EU****Valmistaja ja valtuutettu edustaja****Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim****86653 Monheim, 09.11.2018****Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung



## Declaração de conformidade UE

para número de artigo

**\*054863**

Sendo que '\*' representa os seguintes caracteres alfanuméricos:

**00**

### Designação do produto e declaração

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung**  
**"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Na qualidade de fabricante, declaramos sob a nossa inteira responsabilidade que o sistema de rádio acima mencionado está em conformidade com os requisitos das seguintes diretiva(s) e norma(s):

### Diretiva(s) e norma(s) aplicadas

2014/53/EU

EN 62479:2010

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

EN 55035:2017

Notified Body No. 2200

EN 50498:2010

Certificate No. RE-18091701

EN 62368-1:2014

**Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos 2011/65/CE**

### Fabricante e representante autorizado

**Hama GmbH & Co KG**  
**Dresdner Str. 9**  
**D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## EU-försäkran om överensstämmelse för artikelnummer

**\*054863**

Varvid '\*' står för följande alfanumeriska tecken:

**00**

### Produktbeteckning och beskrivning

#### **Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung "PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

I egenskap av tillverkare intygar vi på eget ansvar att ovan nämnda radioanläggning överensstämmer med kraven i följande direktiv och standard(er):

### Tillämpade direktiv och standard(er):

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater 2011/65/EU**

### Tillverkare och auktoriserad representant

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Deklaracja zgodności UE

dla numeru artykułu

**\*054863**

Gdzie '\*' odpowiada następującym znakom alfanumerycznym:

**00**

### Nazwa produktu i deklaracja

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung**  
**"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Jako producent oświadczamy na wyłączną odpowiedzialność, że wymieniona wyżej instalacja radiowa spełnia wymagania następującej / następujących dyrektywy / dyrektyw i normy / norm:

### Zastosowana(e) dyrektywa(y) i norma(y)

2014/53/EU

EN 62479:2010

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

EN 55035:2017

Notified Body No. 2200

EN 50498:2010

Certificate No. RE-18091701

EN 62368-1:2014

**Ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/UE**

### Producent i upoważniony przedstawiciel

**Hama GmbH & Co KG**  
**Dresdner Str. 9**  
**D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## ЕС декларация за съответствие за номер на артикул

**\*054863**

като '\*' обозначава следните буквени и цифрени знаци:

**00**

### Описание на продукта и декларация

#### **Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung "PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Ние, като производител, декларираме с пълна отговорност, че гореспоменатата радиосистема е в съответствие с изискванията на следните директива(и) и стандарт(и):

### Приложими директива(и) и стандарт(и)

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW  
Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

Ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EC

### Производител и упълномощен представител

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Prohlášení o shodě EU

pro číslo výrobku

**\*054863**

Příčemž „\*“ představuje následující alfanumerické znaky:

**00**

### Označení výrobku a prohlášení

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Jako výrobci prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že výše jmenované rádiové zařízení je ve shodě s požadavky následujících směrnic a norem:

### Použité směrnice a normy

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU**

### Výrobce a zmocněný zástupce

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για τον κωδ. προϊόντος

**\*054863**

Το '\*' χρησιμοποιείται για τα παρακάτω αλφαριθμητικά σύμβολα:

**00**

### Περιγραφή και επεξήγηση προϊόντος

#### **Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung "PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Ως κατασκευαστές δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι η παραπάνω ασύρματη συσκευή συμμορφώνεται πλήρως προς τις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών και προτύπων:

### Οδηγίες και πρότυπα

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW  
Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές 2011/65/EE

### Κατασκευαστής και εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## EK megfelelőségi nyilatkozat

cikkszámok:

**\*054863**

A '\*' a következő alfanumerikus karaktereket jelenti:

**00**

### Termék jelölése és nyilatkozat

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Mi mint gyártó saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a fentiekben jelölt rádiórendszer megfelel az alábbi irányelv(ek)ben és szabvány(ok)ban megfogalmazott követelményeknek:

### Alkalmazott irányelv(ek) és szabvány(ok)

2014/53/EU

EN 62479:2010

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

EN 55035:2017

Notified Body No. 2200

EN 50498:2010

Certificate No. RE-18091701

EN 62368-1:2014

2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

### Gyártó és meghatalmazott képviselő

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Declarație de conformitate CE pentru număr articol

**\*054863**

Unde '\*' semnifică următoarele caractere alfanumerice:

**00**

### Denumire produs și declarație

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Noi ca producător declarăm pe propria răspundere că sistemul radio mai sus menționat este în conformitate cu cerințele următoarei(elor) directive și norme:

### Directivă(e) și normă(e) aplicate

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Restricții de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și  
electronice 2011/65/UE**

### Producător și reprezentant autorizat

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung



## Декларация соответствия нормативам ЕС для номера изделия

**\*054863**

Звездочка '\*' заменяет следующие буквы и звуки:

**00**

### Расшифровка обозначения изделий

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Настоящим производитель подтверждает, что указанное выше устройство соответствует требованиям следующих деклараций и нормативов:

### Декларации и нормативы

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW  
Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

Об ограничении содержания опасных веществ в электрических и электронных приборах 2011/65/EC

### Производитель и уполномоченный представитель

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## Vyhlásenie EU o zhode pre č. výrobku

**\*054863**

Pričom „\*“ nahrádza nasledujúce alfanumerické znaky:

**00**

### Označenie výrobku a vysvetlenie

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie uvedené rádiové zariadenie je v súlade s požiadavkami nasledujúcich smerníc a noriem:

### Použité smernice a normy

2014/53/EU

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 50498:2010

EN 62368-1:2014

EN 62479:2010

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW  
Notified Body No. 2200

Certificate No. RE-18091701

**Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ**

### Výrobca a splnomocnený zástupca

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 09.11.2018**



**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung

## AB Uygunluk beyanı

Ürün numarası:

**\*054863**

Burada '\*' karakteri aşağıdaki alfasayısal karakterlerin yerini tutmaktadır:

**00**

### Ürün adı ve beyan

**Digitalradio "PDR20", FM/DAB/DAB+/Akkubetrieb/Fahrzeugnachrüstung  
"PDR20" Digital Radio, FM/DAB/DAB+/Battery Operation/Vehicle Retrofit**

Üretici olarak, yukarıda anılan telsiz sisteminin aşağıdaki direktif ve normların gerekliliklerine uyduğunu tek sorumlu olarak beyan ederiz:

### Uygulanan Yönetmelik ve normlar

2014/53/EU

EN 62479:2010

Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7

EN 55032:2015

SIEMIC - Bureau Veritas North America EAW

EN 55035:2017

Notified Body No. 2200

EN 50498:2010

Certificate No. RE-18091701

EN 62368-1:2014

Elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanılmasının kısıtlanması 2011/65/AB

### Üretici ve yetkili temsilcisi

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**



**86653 Monheim, 09.11.2018**

**Klaus Mecklinger**  
Leitung Qualitätssicherung